

# egon w. stemle

Researcher

Eurac Research  
Viale Druso, 1  
I-39100 Bolzano (BZ)  
✉ [egon.stemle@eurac.edu](mailto:egon.stemle@eurac.edu)  
📄 [iiegn.eu/work](http://iiegn.eu/work)

Egon Stemle is a researcher in the Institute for Applied Linguistics at Eurac Research, Bolzano, Italy. As a cognitive scientist, he passionately combines the humanistic and analytical methods of the arts and formal sciences, focusing on the area where computational linguistics and artificial intelligence converge.

He works on the creation, standardisation, and interoperability of tools for editing, processing, and annotating linguistic data and enjoys working together with other scientists on their data but also collects or helps to collect new data from the Web, from computer-mediated communication and social media, and from language learners. He is an advocate of open science to make research and data available for others to consult or reuse in new research. His curiosity in research is driven by the question why humans handle incomplete and – more often than not – inconsistent structured concepts just fine, whereas computational processes are often of little avail or fail completely.

## Research and Professional Experience

- since 02.2012 **Researcher**, *Institute for Applied Linguistics at Eurac Research, Bolzano, Italy.*
- 04.2009 – **Research Fellow**, *LiveMemories sponsored grant, financed by the Provincia Autonoma of Trento,*  
– 01.2012 *for research activities at the Center for Mind/Brain Sciences (CIMEC) of the University of Trento, Italy.*
- 01.2009 – **Technology Consultant and Shareholder**, *Whitematter Labs.*  
– 07.2018
- 04.2008 – **Project Member**, *GoodGaze, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.*  
– 2010
- 2008 **Freelancer**, *ontoprise GmbH, Karlsruhe, Germany.*
- 10.2006 – **Research Participant**, *DAAD funded research project (Project-linked exchange of academics and scientists, PPP), Collaboration between the Institute of Cognitive Science, U. Osnabrück, Germany, the CNRS UMR 8163 (Savoirs, Textes, Langages), U. of Lille (III), France, and the Departament de Traducció i Filologia, U. Barcelona (Pompeu Fabra), Spain.*
- 03.2008
- 04.2006 – **Research Assistant**, *Institute of Applied Informatics and Formal Description Methods, University of Karlsruhe, Germany.*  
– 03.2008
- 08.2004 – **Research Participant**, *ASADO, Cooperation between the Universities of Osnabrück and Hildesheim, and the aircraft manufacturer AIRBUS.*  
– 09.2005
- 08.2003 – **Student Assistant**, *Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany, Artificial Intelligence Research Group.*  
– 12.2003
- 10.2001 – **System Administrator**, *Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.*  
– 03.2009

## Education

- 04.2006 – **MSc in Cognitive Science**, *with distinction, University of Osnabrück, Germany.*  
– 03.2009
- 03.2002 – **Semester abroad**, *ILLC (Institute for Logic, Language and Computation), University of Amsterdam, The Netherlands.*  
– 09.2002
- 10.2000 – **BSc in Cognitive Science**, *University of Osnabrück, Germany.*  
– 01.2006

---

## Teaching Experience

- 05.2016 **Session on Corpus Building and Practical Corpus Building**, *COST ENeL Training School 2016: Tools and methods for creating innovative e-dictionaries*, Central Hotel, Ljubljana, Slovenia.
- 2009 – 2011 **Lecture on Web Corpora**, *Course in Text Processing class*, Coordinated by Marco Baroni, University of Trento, Italy.
- 10.2003 – **Artificial Intelligence Tutor**, *Methods of Artificial Intelligence class*, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.
- 04.2003 – **Computational Linguistics Tutor**, *Introduction to Computational Linguistics class*, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.
- 10.2002 – **Theoretical Neuroscience Tutor**, *Introduction to Theoretical Neuroscience class*, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.
- 10.2001 – **Computer Science Tutor**, *Algorithms class*, Computer Science Department, University of Osnabrück, Germany.

---

## Administrative Experience

- since 08.2012 **Secretary of the Special Interest Group on the Web as Corpus (SIGWAC)**, SIG of the Association for Computational Linguistics.
- 04.2006 – **Member of the Examination Board (Prüfungsausschuss)**, Cognitive Science Study Programme, University of Osnabrück, Germany.
- 12.2005 – **Member of the Search Committee (Besetzungskommission)**, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.
- 04.2005 – **Member of the Academic Studies Commission (Studienkommission)**, Cognitive Science Study Programme, University of Osnabrück, Germany.
- 02.2005 – **Member of the Search Committee (Berufungskommission)**, Faculty of Humanities, University of Osnabrück, Germany.
- 10.2003 – **Member of the Steering Committee (Vorstand)**, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.

---

## Languages

German	Native
English	Excellent
Italian	Basic
French	Basic

*Main education language at university.*

*5 years training during high-school.*

---

## Computer Skills

programming	Python, JavaScript, Java, Prolog	scripting	Bash, Perl, PHP
scientific	Keras, Theano, R, CQP, SkE, Oracle/Sun Grid Engine, Matlab, UIMA, PDP++, Octave, Protégé	design	L <sup>A</sup> T <sub>E</sub> X, gnuplot, Inkscape, Scribus, InDesign, Illustrator, Photoshop, GIMP
OS	Linux, OS X	services	Kubernetes, Docker, LAMP Stack, PostgreSQL, Apache Tomcat, Exim, Postfix, Mailman, SpamAssassin, Trac, ISC Bind, Cyrus, Dovecot, OpenVPN, Shorewall, OpenLDAP, NIS/YP, Kerberos+NFSv4